



ฟรี
ประกัน
สุขภาพ
และอุบัติเหตุ
3 ล้านบาท

ไทยวีซ่า
OTP Plus
(Gold Plus)

บริการจองรถ
ส่วนตัวในเชียงใหม่
ตามกำหนดการเดินทาง

โอ้วววว

CHENGDU

อุทยานปี้เฉิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวน ภูเขาหิมะวาวู

ยอดเขาจ้อไบ๊ ล่องเรือชมมรดกโลกหลวงพ่โตเล่อซาน

2U
CENTER

No.11/13488



เดินทาง

07 - 13 ส.ค. 69 31,900	16 - 22 ส.ค. 69 31,900
12 - 18 ส.ค. 69 31,900	23 - 29 ส.ค. 69 31,900

ไฮไลท์

หมี่แพนด้านอนเซลฟี • สะพานโบราณหนานเฉียว • ภูเขาหิมะวาวู
เมืองโบราณกวนชฺยบ • อุทยานปี้เฉิงโกว • อุทยานต้ากู่ปิงชวน
ยอดเขาจ้อไบ๊ • วัดเป่ากั๋ว • ล่องเรือชมมรดกโลกหลวงพ่โตเล่อซาน
วัดต้าเฉียว • ถนนไท่กู่หลี่ • ถนนซุนชี่ • ถนนโบราณชอยกวงชอยเคบ



อุทยานปี้เฉิงโกว



ชอยกวงชอยเคบ



สะพานหนานเฉียว

ราคาเริ่มต้น

31,900

2UTFU-TG102

THAI

ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง

สัปดาห์พิเศษ

สุกี้ยาล่ำเสวน

7 วัน 6 คืน



เจิงตู...อุทยานปีผิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวณ ภูเขาหิมะวาวู ยอดเขาจ้อไบ๊ ล่องเรือชมหลวง พ่อโตเล่อซาน 7วัน 6คืน *ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง* โดยสารการบิน Thai Airways (TG)

	โปรแกรมเดินทาง	เช้า	เที่ยง	ค่ำ	โรงแรมที่พัก
1	กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) (TG618: 10.05 - 14.00) – สนามบินเจิงตูเทียนฟู่ – เมืองตูเจียงเยี่ยน – จตุรัสหย่างเทียนวู – หิมิแพนด้านอนเซลฟี – สะพานโบราณหนานเฉียว – เมืองโบราณกวนเซี่ยน	✈	-	๑๑	Vienna International Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว
2	อุทยานปีผิงโกว (รวมรถอุทยาน) – เมืองเม่าเสียน	๑๑	๑๑	๑๑	The Whisper Mountain Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว
3	ภูเขาหิมะกลาเซียร์ต้ากู่ปิงชวณ (รวมกระเช้าขึ้น-ลง) – เมืองตูเจียงเยี่ยน	๑๑	๑๑	๑๑	Vienna International Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว
4	ภูเขาหิมะวาวู(รวมกระเช้า4เที่ยว) – เมืองจ้อไบ๊	๑๑	๑๑	๑๑	Hengmai Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว
5	ยอดเขาจ้อไบ๊ จินตึง (รวมรถอุทยาน + กระเช้าขึ้น-ลง) – วัดเป่ากั๋ว – เมืองจ้อไบ๊	๑๑	๑๑	๑๑	Hengmai Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว
6	ล่องเรือชมมรดกโลกหลวงพ่อโตเล่อซาน – วัดต้าฉือ – ถนนไท่กู่หลี่ – ถนนคนเดินซุนซีลู่ – หิมิแพนดำปิ่น ตึกIFS– เมืองเจิงตู	๑๑	๑๑	๑๑ สุกี้ หมาล่า	Felton Grand Hotel หรือระดับเทียบเท่า 5 ดาว
7	เจิงตู – ถนนโบราณชอยกวางซวยแคบ – สนามบินเจิงตูเทียนฟู่ (TG619: 15.05-18.00) – กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)	๑๑	-	✈	

กำหนดวันเดินทาง	ผู้ใหญ่/เด็ก พัก 2-3 ท่าน	ราคาทัวร์ (ไม่รวมตัวเครื่องบิน)	พักเดี่ยว เพิ่มท่านละ
07 – 13 ธ.ค. 69	31,900	23,900	6,500
12 – 18 ธ.ค. 69	31,900	23,900	6,500
16 – 22 ธ.ค. 69	31,900	23,900	6,500
23 – 29 ธ.ค. 69	31,900	23,900	6,500

ราคาทัวร์ข้างต้นยังไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ 2,000 บาท/ท่าน/ทริป

ราคานี้เป็นราคาพิเศษไม่มีราคาเด็ก

**** หากมีการจองตัวภายในประเทศ กรุณาเช็คไฟล์ทคอนเฟิร์มกับเจ้าหน้าที่ก่อนทุกครั้ง ****

2UTFU-TG102 เจิงตู...อุทยานปีผิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวณ ภูเขาหิมะวาวู ยอดเขาจ้อไบ๊ ล่องเรือชมหลวงพ่อโตเล่อซาน 7วัน 6คืน

ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง โดยสายการบิน Thai Airways (TG)



วันที่ 1 กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) (TG618: 10.05 -14.00) – สนามบินเฉิงตูเทียนฟู่ – เมืองตูเจียงเยียน – จตุรัสหยางเทียนวู่ – หิมิแพนต้าเซลฟี – สะพานโบราณหนานเลียว – เมืองโบราณกวนเซียน

07.00 น. พร้อมกันที่ **ท่าอากาศยานสุวรรณภูมิ** อาคารผู้โดยสารระหว่างประเทศ **เคาน์เตอร์สายการบิน Thai Airways (TG)** โดยมีเจ้าหน้าที่บริษัทคอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจเช็คสัมภาระและเอกสารการเดินทางให้กับทุกท่าน
*น้ำหนักกระเป๋าโหลด 23 กิโลกรัม/ จำกัด ท่านละ 1 ใบ เท่านั้น
*มีบริการอาหารบนเครื่อง

10.05 น. ออกเดินทางสู่ **เฉิงตู ประเทศจีน** สายการบิน **Thai Airways** เที่ยวบินที่ **TG618**

14.00 น. เดินทางถึง **สนามบินเฉิงตูเทียนฟู่ เมืองเฉิงตู** ซึ่งเป็นเมืองหลวงของมณฑลเสฉวน ตั้งอยู่บริเวณลุ่มแม่น้ำหมินใจกลางมณฑล มีภูมิประเทศรายรอบไปด้วยเทือกเขา และมีสภาพภูมิอากาศที่เหมาะสมต่อการประกอบอาชีพเกษตรกรรม โดยมีฤดูร้อนที่อบอุ่น ฤดูหนาวที่ไม่หนาวนัก และมีปริมาณความชื้นสูง ประชากรเมืองเฉิงตูมีราว 10 ล้านคน จัดเป็นอันดับ 3 ของประเทศจีน ในปัจจุบันเป็นศูนย์กลางด้านการเมือง การทหาร และด้านการศึกษาของภูมิภาคตะวันตกเฉียงใต้ (**เวลาท้องถิ่นเร็วกว่าประเทศไทย 1 ชั่วโมง (เพื่อความสะดวกในการนัดหมาย กรุณาปรับนาฬิกาของท่านเป็นเวลาท้องถิ่น)**)
หลังผ่านตรวจคนเข้าเมือง นำท่านเดินทางสู่ **เมืองตูเจียงเยียน** (ระยะทางประมาณ 135 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 2 ชั่วโมง)



นำท่านเที่ยวชม **จตุรัสหย่างเทียนวู่** นำท่านถ่ายกับรูปปั้นผลงานศิลปะ **รูปปั้นหมีแพนด้านอนเซลฟี** ที่ตั้งอยู่กลางจตุรัสสุดน่ารัก ซึ่งออกแบบโดยนักออกแบบชื่อดัง Florentijn Hofman หมีแพนด้าตัวนี้มี ความยาว 26 เมตร กว้าง 11 เมตร สูง 12 เมตรและหนัก 130 ตัน อยู่ในท่านอนหงายอยู่บนพื้น เท้า ยกขึ้นจับไม้เซลฟีสีชมพู เล่นถ่ายเซลฟีอย่างสบายอารมณ์ น่ารักน่าเอ็นดูมาก นักออกแบบ Hofman แนะนำว่าผลงานแพนด้ายกโทรศัพท์มือถือขึ้นเพื่อถ่ายเซลฟีที่มีความสนุกสนาน ด้วยท่าทางสบายๆ ผ่อนคลายและมีความสุข และเป็นการแสดงออกด้วยภาษาทางศิลปะแบบหนึ่งที่สะท้อนชีวิตใน ท้องถิ่น มอบความรู้สึกสนิทสนมและมีความสุขกับผู้ชมทุกท่าน

คำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 1)**



นำท่านเที่ยวชม **สะพานโบราณหนานเฉียว** เป็นสถานที่ท่องเที่ยวชมค่าคืนขนาดใหญ่ที่มีริมเป็นน้ำ ในโครงการอนุรักษ์น้ำตุงเจียงเอี้ยน ซึ่งเป็นมรดกทางวัฒนธรรมของโลก โดยผสมผสานเทคโนโลยี สมัยใหม่เข้ากับวัฒนธรรมการอนุรักษ์น้ำโบราณครอบคลุมพื้นที่กว่า 1,000 เอเคอร์ หากได้ไปในเวลา กลางคืนท่านจะได้ชมวิวแห่งนี้คือการแสดง แสงและเงา "น้ำตาสีฟ้า" น้ำตาสีน้ำเงินเป็นจุลินทรีย์เรือง แสงที่มีลักษณะเฉพาะ ซึ่งจะเปล่งแสงสีฟ้าเมื่อถูกกระตุ้นส่งผลให้ทะเลสาบปล่อยแสงสีฟ้ากลับใน เวลากลางคืน นักท่องเที่ยวที่มาเยือนทะเลสาบชิงเจิงทางเรือจะรู้สึกราวกับอยู่ในแดนสวรรค์ และ สัมผัสได้ถึงความอ่อนโยนและความเงียบสงบของผืนน้ำ

จากนั้นนำท่านเดินเที่ยวชม **เมืองโบราณกวานเซี่ยน** เดินเล่นชมสถาปัตยกรรมดั้งเดิม บ้านเรือนสุด คลาสสิก ซอยเล็กซอยน้อยที่เต็มไปด้วยบรรยากาศจีนโบราณไว้อย่างสวยงาม

ที่พัก **Vienna International Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว (มาตรฐานจีน)**

2UTFU-TG102 เฉิงตู...อุทยานปีผิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวน อุทยานหิมะวาว ยอดเขาอ้อไบ๊ ล่องเรือชมหลวงพ่อดำเล่อาซาน 7วัน 6คืน
ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง โดยสายการบิน Thai Airways (TG)



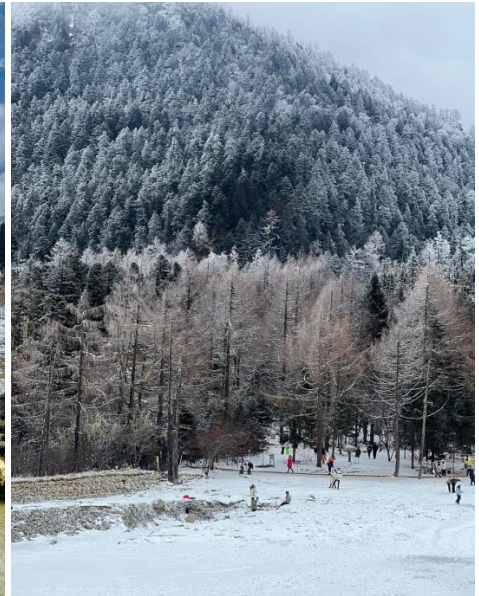
วันที่ 2 อุทยานปีเผิงโกว (รวมรถอุทยาน) – เมืองเม่าเสียน

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม **(มื้อที่ 2)**



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อุทยานปีเผิงโกว** (รวมรถอุทยาน) (ระยะทางประมาณ 150 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง) ที่นี่เป็นอีกหนึ่งอุทยานท่องเที่ยวทางธรรมชาติที่มีความสวยงาม เป็นแหล่งท่องเที่ยวระดับ 4A ของจีน ตั้งอยู่ในเขตปกครองตนเองชนชาติทิเบตชิงไห่อาปั๋น (Aba Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture) ทางตอนเหนือของมณฑลเสฉวน ห่างจากเมืองเฉิงตูประมาณ 220 กิโลเมตร ลักษณะเป็นหุบเขาที่มีความสูง 2,015 – 5,922 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล ครอบคลุมพื้นที่ประมาณ 613 ตารางเมตร ทั้งธรรมชาติที่สวยงามหลากหลายภายในอุทยานด้านใน ซึ่งมีสภาพอากาศที่เย็นสบาย มีความสดชื่น โดยมีจุดชมวิวเป็นน้ำตกที่สวยงามอยู่ท่ามกลางหุบเขาที่สวยงามให้ได้ชมแบบชื่นใจ แล้วด้านในยังมีทะเลสาบอันกว้างใหญ่ที่มีน้ำใสสะอาด ซึ่งน้ำเหล่านี้ไหลมาจากภูเขาหิมะที่สูงใหญ่ด้านบน และก็จะได้มองเห็นภูเขาหิมะกลาเซียร์ที่ตั้งตระหง่านอยู่หลายลูก เป็นภาพความงดงาม ที่ได้เห็นถึงความยิ่งใหญ่ที่ธรรมชาติได้สร้างสรรค์ขึ้นมาน่ามหัศจรรย์ใจ

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร **(มื้อที่ 3)**



นำท่านเดินทางสู่ที่พัก **เมืองเม่าเสียน** (ระยะทางประมาณ 120 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 4-5 ชั่วโมง) ระหว่างทางท่านจะได้สัมผัสกับวิวทิวทัศน์อันงดงามยอดเขาปกคลุมด้วยหิมะช่วยให้ได้ผ่อนคลายสายตา และยังได้เห็นฝูงจามรีเป็นสัตว์ในตระกูลวัว มีลักษณะรูปร่างคล้ายวัวกระทิงแต่มีขนยาวหนา และเล็มหญ้าอยู่ระหว่าง 2 ข้างทางอย่างเพลินเพลินอีกด้วย

ค่า **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 4)**
ที่พัก **The Whisper Mountain Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว (มาตรฐานจีน)**

วันที่ 3 ภูเขาหิมะกลาเซียร์ต้ากู่ปิงชวน (รวมกระเช้าขึ้น-ลง) – เมืองตูเจียงเยียน

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม (มื้อที่ 5)





จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **อุทยานสวรรค์ภูผาหิมะกลาเซียร์“ต๋ากูปิงชว่น”** (ระยะทางประมาณ 135 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง) ถือได้ว่าเป็นอุทยานสมบัติทางธรรมชาติที่ล้ำค่าของมณฑลเสฉวน ที่มีความงามไม่แพ้อุทยานและทะเลสาบใดใดบนโลกมนุษย์ จุดที่สูงที่สุดมีความสูงจากระดับน้ำทะเลประมาณ 5,286 เมตรเป็นภูผาธารน้ำแข็งที่ศักดิ์สิทธิ์ ชาวบ้านเชื่อว่ามีเทพเจ้าพิทักษ์ภูเขาแห่งนี้อยู่ ทำให้ภูผาแห่งนี้ยังมีเคยมีใครพิชิตยอดเขาได้

กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 6)**





นำท่าน **นั่งกระเช้าลอยฟ้า (cable car)** ที่สูงที่สุดในเอเชียขึ้นสู่จุดชมวิวน้ำแข็งที่ระดับความสูง 4,860 เมตร ขึ้นชื่อว่าเป็นธารน้ำแข็งที่อายุน้อยที่สุด อยู่ใกล้เมืองมากที่สุด และสูงที่สุดในโลกที่สามารถเข้าถึงได้ด้วยกระเช้าลอยฟ้า จุดท่องเที่ยวหลักอยู่ที่ความสูง 4,860 เมตรจากระดับน้ำทะเล จากจุดนี้สามารถมองเห็นทิวทัศน์ของภูเขาหิมะ ธารน้ำแข็ง และทะเลสาบบนที่สูงได้อย่างชัดเจน และ **อีกหนึ่งไฮไลท์ คือ Dagu Glacier 4860 Coffee Shop (หรือ 360 Sky Cafe)** คาเฟ่ที่สูงที่สุดในโลกและสูงที่สุดในจีน ตั้งอยู่บนยอดเขาต้ากู่ปิงชว่น โดดเด่นด้วยวิวกระจกพาโนรามา 360 องศา เห็นธารน้ำแข็งและภูเขาหิมะอันกว้างใหญ่ บรรยากาศสุดคลาสสิก หนาวเย็น และมีระบบผลิตออกซิเจนภายในช่วยลดอาการแพ้ความสูง สามารถนั่งจิบกาแฟร้อนๆ หรือช็อกโกแลตร้อน ท่ามกลางวิวน้ำแข็งและหิมะได้อย่างฟินๆ



จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ **เมืองตูเจียงเยียน** (ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง) ซึ่งตั้งอยู่บริเวณที่ราบลุ่มของแม่น้ำหิมนเจียง นครเฉิงตู มณฑลเสฉวน ในเมืองตูเจียงเยียนแห่งนี้ จัดเป็นระบบชลประทานที่เก่าแก่ที่สุดของโลก ซึ่งถูกสร้างขึ้นมานานกว่า 2,250 ปี ทั้งยังเป็นโครงการน้ำขนาดใหญ่เพียงแห่งเดียวที่ยังหลงเหลืออยู่จากสมัยโบราณ ที่ใช้เทคนิคการทดน้ำโดยที่ไม่ได้มีการสร้างเขื่อนกั้นน้ำ

คำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 7)**

ที่พัก **Vienna International Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว (มาตรฐานจีน)**



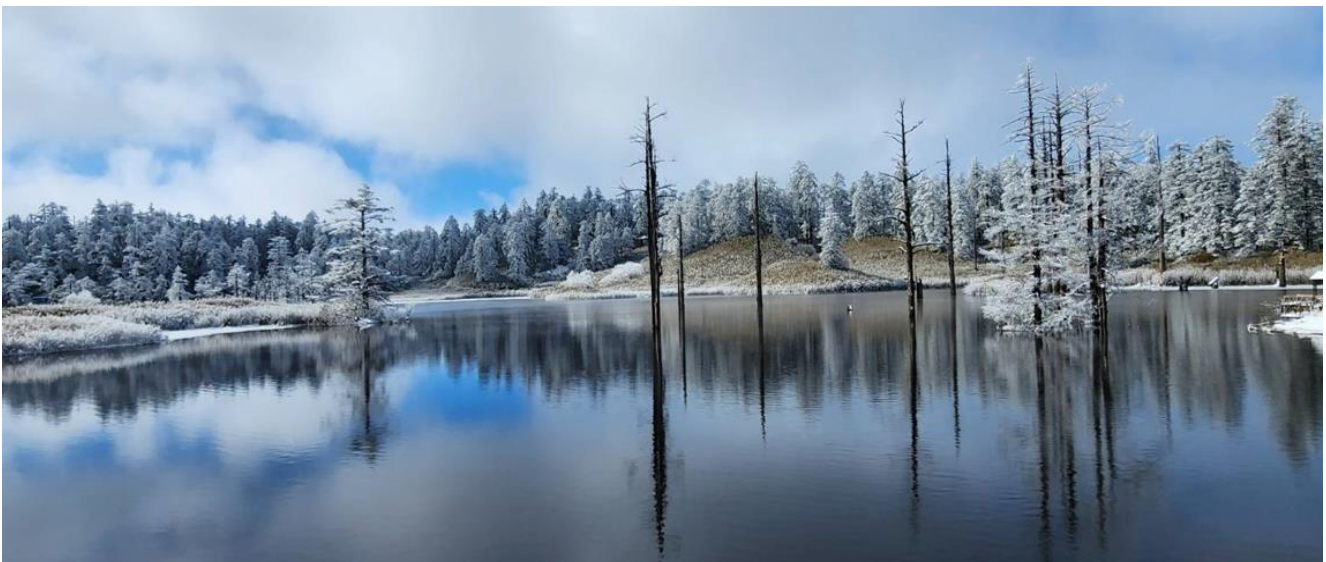
วันที่ 4 ภูเขาหิมะขาว(รวมกระเช้า4เที่ยว) – เมืองจ้อไบ๊

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม **(มื้อที่ 8)**



นำท่านเที่ยวชม **ภูเขาหิมะขาว** (ระยะทางประมาณ 240 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 - 4 ชั่วโมง) เป็นภูเขาโต๊ะ(Table Mountain) ที่ใหญ่ที่สุดในทวีปเอเชีย ลักษณะเด่นของภูเขาลูกนี้คือ บริเวณยอดเขาจะมีลักษณะตัดตรงคล้ายโต๊ะ แตกต่างจากภูเขาทั่วไป มียอดเขาสูงกำลังดีประมาณ 2,830 เมตรจากระดับน้ำทะเล ซึ่งเป็นระดับที่เดินทางท่องเที่ยวได้สบายๆ ไม่เหนื่อยจนเกินไป และมีพื้นที่ครอบคลุมมากถึง 110,000 ตารางกิโลเมตร ที่นี่ได้รับการจัดอันดับให้เป็นแหล่งท่องเที่ยวระดับ 4A ไฮไลต์ท่องเที่ยวคือฤดูหนาว (กลาง ธ.ค. - ก.พ.) เป็นช่วงไฮซีซั่นที่ภูเขาจะถูกปกคลุมไปด้วยหิมะสีขาวโพลนฟูๆ ทั่วทั้งเขา เหมาะแก่การไปสัมผัสอากาศดีดลและเล่นหิมะ

กลางวัน รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร **(มื้อที่ 9)**





คำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 10)**

นำท่านเดินทางเข้าสู่ที่พัก เมืองเอ๋อเหมยซาน (ระยะทางประมาณ 170 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)

ที่พัก **Hengmai Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว (มาตรฐานจีน)**

วันที่ 5 **ยอดเขาจ้อไบ๊ (รวมรถอุทยาน + กระเช้าขึ้น-ลง) – วัดเป้ากั๋ว – เมืองจ้อไบ๊**

เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม (มื้อที่ 11)**





นำท่านเดินทางสู่ **ยอดเขาจันทิ** หรือยอดทอง เป็นจุดชมวิว 360 องศา ที่งดงามที่สุด นักท่องเที่ยวสามารถชมพระอาทิตย์ขึ้น ทะเลเมฆ ทะเลหมอก อีกทั้งยังมีสิ่งปลูกสร้างที่วิจิตรตระการตา คือ วิหารทอง วิหารเงิน และวิหารทองแดง จุดที่น่าสนใจคือ โดยทั่วไปวิหารจะหันหน้าไปทางทิศใต้ แต่วิหารบนยอดเขาจันทิ จะหันหน้าไปทางทิศตะวันตก ซึ่งเป็นสถานที่ประสูติขององค์พระสัมมาสัมพุทธเจ้า นอกจากนี้บริเวณลานกว้างบนยอดเขายังมีรูปเคารพขนาดมหึมาสีทองของพระสมันตภัทรโพธิสัตว์สิบเสี้ยวที่ประทับเหนือบัลลังก์บัวบนหลังช้างเผือก 4 เชือกอีกด้วย



กลางวัน

รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 12)

นำท่านสู่ **วัดเป้ากัว** คือประตูด่านแรกของการเดินทางขึ้นสู่ภูเขาศักดิ์สิทธิ์ “จ้อไบ๊” หนึ่งในพุทธศรัทธาที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของจีน ตัววัดตั้งอยู่เชิงเขาท่ามกลางความร่มรื่นของป่าไผ่และต้นไม้ใหญ่ ทำให้เมื่อก้าวเข้าสู่เขตวัด ก็สัมผัสได้ถึงความสงบและศรัทธาในทันที วัดแห่งนี้สร้างขึ้นตั้งแต่สมัยราชวงศ์หมิง เดิมทีชื่อว่า “หวนซงถิง” ก่อนจะได้รับพระราชทานชื่อใหม่ว่า “เป้ากัว” ซึ่งหมายถึง “วัดตอบแทนคุณแผ่นดิน” ไม่เพียงเป็นศูนย์กลางพระพุทธศาสนา แต่ยังเป็นสัญลักษณ์ของความกตัญญูและความจงรักภักดี เมื่อเดินเข้าสู่เขตวัด จะพบประตูไม้แกะสลักโบราณ และ วิหารใหญ่ ที่ประดิษฐานพระพุทธรูปองค์สำคัญ รายล้อมไปด้วยศาลา เจดีย์ และหอพระคัมภีร์เก่าแก่ซึ่งเก็บรักษาพระไตรปิฎกและตำราโบราณไว้อย่างมากมาย ภายในยังมีพิพิธภัณฑ์เล็ก ๆ ที่จัดแสดงศิลปวัตถุ เช่น กระจกทองเหลือง พระพุทธรูป และเครื่องบูชาโบราณ สิ่งที่ทำให้วัดเป้ากัวพิเศษ คือบรรยากาศที่สงบและร่มเย็น เสียงระฆังดังผสมกับเสียงนกร้องและสายลมจากภูเขา ทำให้ผู้มาเยือนได้รับความรู้สึกเหมือนได้พักใจจากความวุ่นวายภายนอก

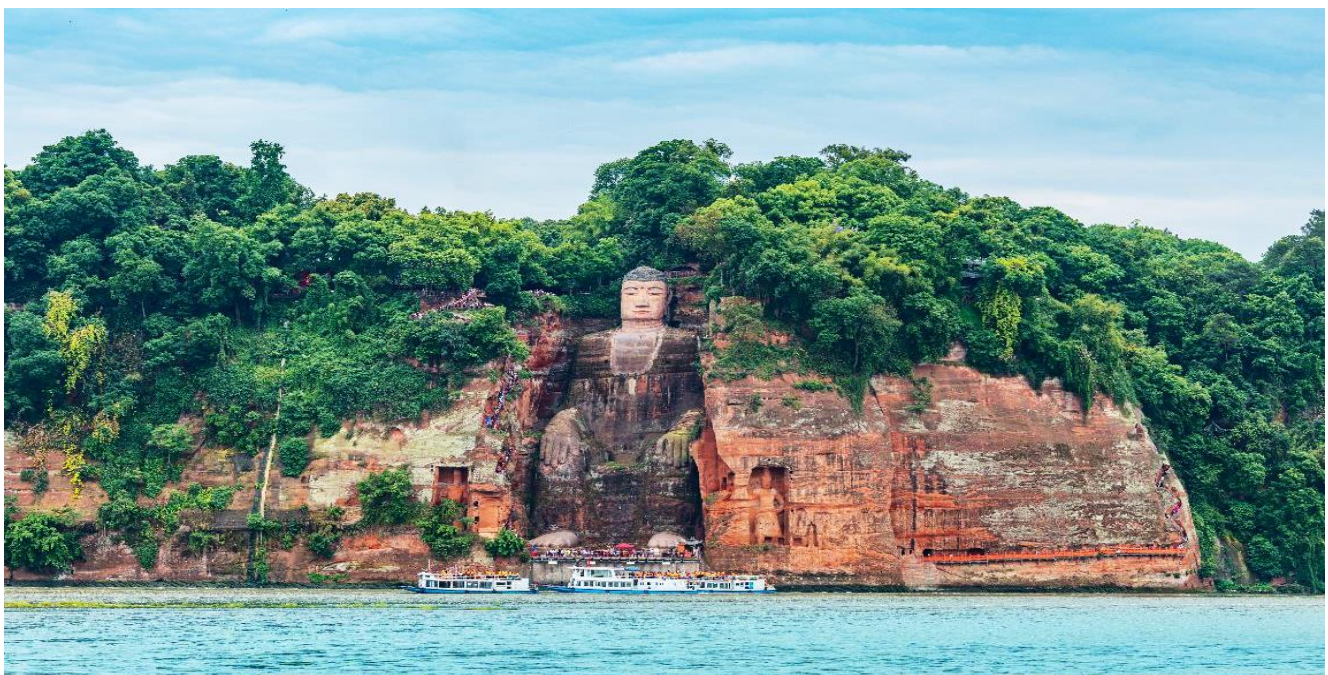


คำ รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 13)

ที่พัก Hengmai Hotel หรือระดับเทียบเท่า 4 ดาว (มาตรฐานจีน)

วันที่ 6 ล่องเรือชมมรดกโลกหลวงพ่โตเล่อซาน – วัดต้าฉือ – ถนนไท่กุ่หลี่ – ถนนคนเดิน
ซุนซีลู่ – หมีแพนด้าปิ่นตึกIFS– เมืองเฉิงตู

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม (มื้อที่ 14)



2UTFU-TG102 เฉิงตู...อุทยานปี้เหมิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวณ อุทยานหิมะวาว ยอดเขาจ้อไบ๊ ล่องเรือชมหลวงพ่โตเล่อซาน 7วัน 6คืน
ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง โดยสายการบิน Thai Airways (TG)



นำท่าน **ลงเรือชมพระใหญ่เล่อซาน** หรือ **หลวงพ่อดโตเล่อซาน** เป็นพระพุทธรูปแกะสลักจากหน้าผาหินที่ใหญ่ที่สุดในโลก สูงกว่า 71 เมตร ตั้งอยู่บริเวณที่แม่น้ำ หมิงเจียง, ซิงอีเจียง และต้าตูเหอ ไหลมาบรรจบกัน ซึ่งใช้เวลาสร้างนานถึง 90 ปี โดยหลวงพ่อดโตแห่ง ใช้เงินบริจาคของชาวบ้าน เพื่อเป็นสิริมงคลและปกป้องภัยน้ำท่วมจากแม่น้ำหมิงเจียง มีความยาวกว่า 600 กิโลเมตรพระพักตร์ของหลวงพ่อดโตหันออกไปสู่แม่น้ำ การล่องเรือชมจะได้เห็นองค์พระทั้งองค์ในมุมมองที่สมบูรณ์ที่สุด เรือจะพาล่องออกไปกลางแม่น้ำ หยุดบริเวณตรงข้ามกับองค์พระ เพื่อให้ท่านท่องเที่ยวได้ชมและถ่ายรูปเพิ่มเติม ๆ จากฐานถึงยอด



กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 15)**

จากนั้นนำท่านเดินทางเข้าสู่พักที่ **เมืองเฉิงตู** (ระยะทางประมาณ 170 กิโลเมตร ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง)



จากนั้นนำท่านสักการะ **วัดต้าเจี๋ย** ซึ่งอยู่บริเวณติดกันกับถนนไท่กุ่หลี่ เป็นวัดเก่าแก่ยาวนานมากกว่า 1,600 ปี ใจกลางเมืองเฉิงตู บรรยากาศรายล้อมไปด้วยตึกและเป็นวัดที่เจียบสงบมาก สวยงามดูสะอาดตามีมนต์ขลัง ซึ่งวัดเก่าแก่แห่งนี้แต่เดิมพระถังซำจั๋งเคยจำพรรษาก่อนเดินทางไปชมพูทวีป เพื่ออัญเชิญพระไตรปิฎก คนที่มาวัดนี้มักมาขอพรเรื่อง อำนาจ บารมี คนเมตตาและโชคลาภ โดยเฉพาะเรื่องสุขภาพ ขอพรสิ่งใดมักสมหวังจนเป็นที่สักการะมากของเมืองเฉิงตู



อิสระช้อปปิ้ง **ถนนไท่กู๋หลี่** หนึ่งในแหล่งช้อปปิ้งและไลฟ์สไตล์ระดับพรีเมียม ตั้งอยู่ใจกลางเมืองเฉิงตูโดดเด่นด้วยการออกแบบสถาปัตยกรรมที่ผสมผสานระหว่างความโมเดิร์นและวัฒนธรรมจีนดั้งเดิม มีทั้งแบรนด์แฟชั่นระดับโลกอย่าง Gucci, Chanel, Balenciaga รวมถึงร้านค้าไลฟ์สไตล์และแฟชั่นท้องถิ่น อาหารท้องถิ่นและคาเฟ่นานาชาติสวยๆ ที่เหมาะสำหรับการนั่งพักผ่อน



จากนั้นนำท่านสู่ **ถนนคนเดินชุนซีลู่** หรือ Walking Street ของเสฉวน เป็นย่านช้อปปิ้งทันสมัยชื่อดังที่นี่ เทียบกับสยามสแควร์เมืองไทยเลยทีเดียว เป็นถนนขนาดใหญ่ และเป็นถนนปิดที่ไม่ให้รถวิ่งผ่าน

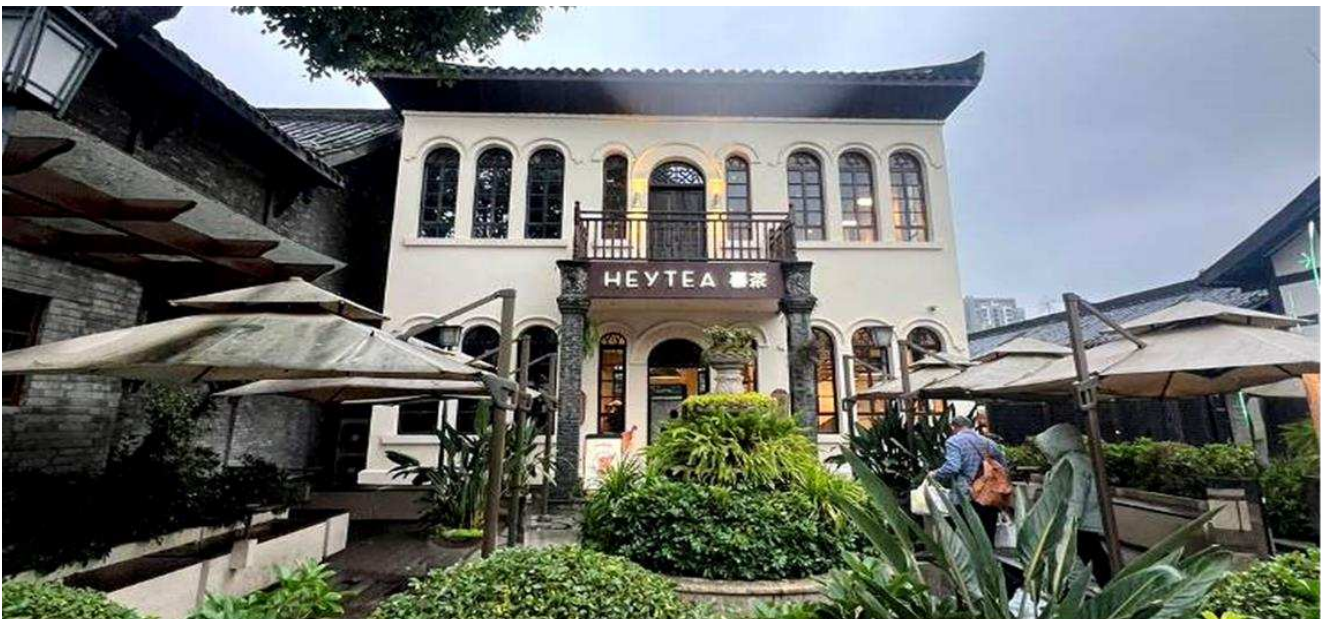


เข้าไปได้ ภายในสองฟากฝั่งของถนนมีแต่ร้านค้าขายสินค้ามากมาย ตั้งแต่ร้านแบรนด์เนมชื่อดัง สินค้าแบรนด์จีน มีสินค้ามากมายให้เลือกซื้อ อาทิ เสื้อผ้า รองเท้า เครื่องสำอาง เครื่องดื่ม อาหาร การกิน รวมถึงยังมีห้างสรรพสินค้าขนาดใหญ่ชื่อดัง ให้เหล่านักช้อปปิ้งได้เดินเลือกซื้อสินค้าตามใจชอบกันอย่างเพลิดเพลิน และถ่ายรูปกับจุดเช็คอินสุดน่ารักที่ **หมีแพนด้ายักษ์ปิ่นตึก (IFS BUILDING)** เป็นแพนด้าที่อ้วนน่ารักกำลังป่ายปิ่นตึก เป็นประติมากรรมแพนด้ายักษ์แขวนอยู่บนอาคาร IFS ในใจกลางเมืองเฉิงตู

คำ **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร (มื้อที่ 16) *สุกี้ยหล่า**
ที่พัก **Felton Grand Hotel หรือระดับเทียบเท่า 5 ดาว (มาตรฐานจีน)**

วันที่ 7 เฉิงตู – ถนนโบราณชอยกวางชอยแคบ – สนามบินเฉิงตูเทียนฟู่ (TG619: 15.05-18.00) – กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)

เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ ห้องอาหารภายในโรงแรม (มื้อที่ 17)**



2UTFU-TG102 เฉิงตู...อุทยานปื้เผิงโกว อุทยานต้ากู่ปิงชวณ อุทยานหิมะวาว ยอดเขาจ้อไบ๊ ล่องเรือชมหลวงพ่อดโตเล่อาชน 7วัน 6คืน
ไม่ลงร้านช้อปปิ้ง โดยสายการบิน Thai Airways (TG)



จากนั้นนำท่านเที่ยวชม **ถนนโบราณซอยกว้างซอยแคบ + POP MART** จัดว่ามีเสน่ห์ของความเป็น
อาคาร ตกแต่งด้วยเรื่องราววิถีชีวิตการเป็นอยู่ของคนจีนเชิงตุในสมัยโบราณ แต่ผสมความทันสมัยใส่
เข้าไปได้อย่างลงตัว ถนนคนเดินมี 3 ซอย แต่ละซอยมีความยาวประมาณ 400 เมตร มีร้านค้าเล็กๆ
ตั้งเรียงรายอยู่ในแต่ละซอยและตรอกให้เดินช้อปปิ้งเพลิน ทั้งร้านหนังสือ ร้านชา-กาแฟ บาร์ เสื้อผ้า
ไปจนถึงร้านอาหารนานาชาติ รวมร้านค้าทุกซอยแล้วมีจำนวนหลายร้อยร้านค้า



อิสระอาหารกลางวันตามอัธยาศัย.... เพื่อไม่ให้เสียเวลาอันเพลิดเพลินกับการช้อปปิ้ง

สมควรแก่เวลานำท่านเดินทางสู่ **สนามบินเฉิงตูเทียนฟู่ เฉิงตู**

15.05 น. เดินทางกลับกรุงเทพฯ โดยสายการบิน **Thai Airways (TG)** เที่ยวบินที่ **TG619**

***น้ำหนักกระเป๋าโหลด 23 กิโลกรัม/ จำกัด ท่านละ 1 ใบ เท่านั้น**

***มีบริการอาหารบนเครื่อง**

17.20 น. เดินทางกลับถึง **สนามบินสุวรรณภูมิ** โดยสวัสดิภาพพร้อมความประทับใจในการเดินทาง



อัตราค่าบริการรวม



ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินชั้นประหยัด (Economy Class) ที่ระบุวันเดินทาง ไปกลับพร้อมคนละ (ในกรณีที่มีความประสงค์อยู่ต่อจะต้องไม่เกิน จำนวนวัน และ อยู่ภายใต้เงื่อนไขของ สายการบิน) รวมค่าภาษีสนามบินทุกแห่งตามรายการ ข้อมูล ณ 29 เม.ย. 69



ค่าห้องพักมาตรฐาน พักห้องละ 2-3 ท่าน โรงแรมที่พักเป็นไปตามที่ระบุใน รายการ หรือเทียบเท่าในระดับเดียวกัน บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการ เปลี่ยนแปลงโรงแรมตามความเหมาะสม โดยยังคงมาตรฐานและระดับการให้ บริการเทียบเท่าตามรายการ



ค่าอาหาร ค่าเข้าชม และ ค่ายานพาหนะทุกชนิด ตามที่ระบุไว้ในรายการทัวร์ข้างต้น



ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7% (เฉพาะค่าบริการ)



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางตามที่ สายการบินกำหนดไม่เกิน 23 กิโลกรัม / ท่าน



ค่าประกันสุขภาพและอุบัติเหตุ วงเงินสูงสุด 3 ล้านบาท แผนประกัน Asia Gold รายละเอียดโปรดสแกนด้านข้าง *เงื่อนไขตามกรมธรรม์ประกันภัย



อัตราค่าบริการไม่รวม



ค่าธรรมเนียมการจัดทำหนังสือเดินทาง



ค่าธรรมเนียมวีซ่าจีน (กรณีที่ต้องใช้วีซ่าสำหรับ เข้าประเทศจีน) (ทางรัฐบาลจีนประกาศยกเลิกวีซ่าให้คนไทย ผู้ที่ ประสงค์ จะพำนักระยะสั้นในประเทศจีน ในรอบ 6 เดือน ไม่ เกิน 90 วัน **ถ้ากรณีทางรัฐบาลจีนประกาศให้กลับมาใช้ วีซ่า ผู้เดินทางจะต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มในการขอวีซ่าตามที่ สถานทูตกำหนด)



ค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ 2,000 บาท / ท่าน / ทริป เพื่อความสะดวกในการจัดการ จึงต้องขอ อนุญาตเรียกเก็บค่าทิป ณ สนามบินในวันแรก ของการเดินทาง



ค่าน้ำหนักกระเป๋าเดินทางในกรณีที่เกินกว่าสาย การบินกำหนด



ค่าใช้จ่ายส่วนตัว อาทิเช่นค่าเครื่องดื่มที่สั่ง พิเศษ, ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด, ค่าธรรมเนียม หนังสือเดินทาง, ค่าน้ำหนักเกินจากทางสายการ บินกำหนด, ค่ารักษาพยาบาล กรณีเกิดการเจ็บ ป่วยจากโรคประจำตัว, ค่ากระเป๋าเดินทางหรือ ของมีค่าสูญหายในระหว่างการเดินทาง เป็นต้น

สำหรับท่านที่รับประทานอาหารพิเศษ อาหารเจ หรือไม่ทาน เนื้อสัตว์ ไม่ทานหมู ไม่ทานไก่ และมีความจำเป็นให้ทาง บริษัท จัดเตรียมอาหารไว้ให้ท่านเป็นพิเศษนอกเหนือจากที่ กรุ๊ปจัดไว้ในรายการ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่คิดขึ้นตามจริง



ค่าธรรมเนียมน้ำมันและภาษีสนามบิน ในกรณีที่สาย การบินมีการปรับขึ้นราคา ซึ่งลูกค้าต้องชำระส่วน ต่างเพิ่ม

อัตราค่าทัวร์ที่นำเสนอได้รวมภาษีน้ำมันและภาษีสนามบินตามอัตรา ปัจจุบัน ณ วันที่ออกโปรแกรมแล้ว อย่างไรก็ตาม หากก่อนวันเดินทาง ทางสายการบินมีการประกาศปรับขึ้นค่าภาษีน้ำมัน ภาษีสนามบิน หรือมี ค่าใช้จ่ายเพิ่มส่วนอื่นๆ (แม้ว่าทางบริษัทฯ จะได้ทำการออกตั๋วเครื่อง บินไปแล้วก็ตาม) ทางบริษัทฯ ขอความกรุณาเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในส่วน ต่างนี้เพิ่มตามความเป็นจริง





เงื่อนไขการให้บริการ

1. การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสารจำนวน 9 ท่านขึ้นไป ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าวทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ เพื่อเช็คว่ากรุ๊ปมีการคอนเฟิร์มเดินทางก่อนทุกครั้ง เนื่องจากสายการบินอาจมีการปรับเปลี่ยนไฟลท์บิน หรือเวลาบิน โดยไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบใด ๆ ในกรณี ถ้าท่านออกตัวภายในโดยไม่แจ้งให้ทราบและหากไฟลท์บินมีการเปลี่ยนแปลง เวลาบินเพราะถือว่าท่านยอมรับในเงื่อนไขดังกล่าว
3. การชำระค่าบริการ
 - 3.1 กรุณาชำระมัดจำ ท่านละ 15,000 บาท
 - 3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์เต็มจำนวน ในกรณีที่ค่าทัวร์ราคาต่ำกว่า 10,000 บาท
 - 3.3 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 30 วันก่อนออกเดินทาง **45 วันก่อนเดินทางสำหรับช่วงสงกรานต์และปีใหม่**
 - 3.4 กรณีวันเดินทางน้อยกว่า 21 วัน หรือราคาทัวร์โปรโมชั่น ต้องชำระค่าทัวร์เต็มจำนวนเท่านั้น
4. กรณีผู้เดินทางที่ต้องการความช่วยเหลือเป็นพิเศษ เช่น การขอวีซ่าเชงเก้นที่สนามบิน กรุณาแจ้งบริษัทฯ อย่างน้อย 7 วันก่อนการเดินทาง หรือเริ่มตั้งแต่ท่านจองทัวร์ มิฉะนั้นทางบริษัทฯ ไม่สามารถจัดการได้ล่วงหน้า ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเรียกเก็บค่าใช้จ่ายตามจริงที่เกิดขึ้นกับผู้เดินทาง (ถ้ามี)
5. กรณีใช้หนังสือเดินทางราชการ (เล่มน้ำเงิน) เดินทางเพื่อการท่องเที่ยวเกี่ยวกับคณะทัวร์ หากท่านถูกปฏิเสธในการเข้า-ออกประเทศใด ๆ ก็ตาม ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนค่าทัวร์และรับผิดชอบใด ๆ ทั้งสิ้น
6. ทางบริษัทฯ ทำหน้าที่เป็นเพียงตัวแทนในการประสานงานการเดินทางเท่านั้น และ ขอสงวนสิทธิ์ปฏิเสธความรับผิดชอบและไม่สามารถคืนเงินค่าบริการหรือชดเชยค่าเสียหายใดๆ ได้ในทุกกรณี สำหรับความสูญเสีย, ความเสียหาย, หรือค่าใช้จ่ายที่เพิ่มขึ้นของนักท่องเที่ยว ซึ่งเกิดจากเหตุสุดวิสัยและปัจจัยที่นอกเหนือการควบคุมของบริษัทฯ อาทิเช่น: ภัยธรรมชาติ, สภาพอากาศแปรปรวน, ภัยสงคราม, การจลาจล, การนัดหยุดงาน, โรคระบาด, การยกเลิก/ล่าช้า/เปลี่ยนแปลงตารางการบิน, ความขัดข้องของการคมนาคม, อุบัติเหตุ, ความเจ็บป่วย, การสูญหายหรือเสียหายของสัมภาระ, ตลอดจนการถูกปฏิเสธการเข้า-ออกเมืองหรือข้อห้ามทางกฎหมายจากเจ้าหน้าที่รัฐ ทั้งนี้ บริษัทฯ จะให้ความช่วยเหลือทางด้านการประสานงานอย่างสุดความสามารถ

โปรดตรวจสอบ PASSPORT : กรุณานำพาสปอร์ตติดตัวมาในวันเดินทาง พาสปอร์ตต้องมีอายุไม่ต่ำกว่า 6 เดือน หรือ 180 วัน ขึ้นไปก่อนการเดินทาง และต้องมีหน้ากระดาษอย่างต่ำ 6 หน้า

หมายเหตุ : สำหรับผู้เดินทางที่อายุไม่ถึง 18 ปี และไม่ได้เดินทางกับบิดา มารดา ต้องมีจดหมายยินยอมให้บุตรเดินทางไปต่างประเทศจากบิดาหรือมารดาแนบมาด้วย

รายการทัวร์อาจมีการปรับเปลี่ยนหรือยกเลิกตามสภาพอากาศและความเหมาะสม โดยคำนึงถึงความปลอดภัยของผู้เดินทางเป็นหลัก โดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า





เงื่อนไข การยกเลิก



การแจ้งยกเลิกการเดินทาง

หากต้องการยกเลิกหรือเลื่อนการเดินทาง ผู้จอง (หรือผู้มีชื่อในเอกสารการจอง) ต้องแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรโดยเลือกวิธีใดวิธีหนึ่งดังนี้

- อีเมลถึงบริษัท
- ลงนามในเอกสารยกเลิกที่บริษัท

(ทางบริษัทไม่รับแจ้งผ่านทางโทรศัพท์ทุกกรณี)



การขอรับเงินคืน

ผู้จองต้องยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษร พร้อมเอกสารดังต่อไปนี้

- หลักฐานการชำระเงิน
- สำเนาหน้าสมุดบัญชีธนาคารสำหรับรับเงินคืน
- หนังสือมอบอำนาจ (กรณีมอบอำนาจ)



บริษัทฯ จะดำเนินการคืนเงินตาม ประกาศคณะกรรมการธุรกิจนำเที่ยวและมัคคุเทศก์ เรื่อง หลักเกณฑ์การจ่ายเงินค่าบริการคืนให้แก่นักท่องเที่ยว พ.ศ. 2563



ยกเลิกก่อนเดินทาง 30 วันขึ้นไป (ไม่นับวันเดินทาง)



คืนเงินค่าทัวร์
หลังหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง



ยกเลิกก่อนเดินทาง 15-29 วัน (ไม่นับวันเดินทาง)



คืนเงิน 50% ของค่าทัวร์
หลังหักค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง



ยกเลิกก่อนเดินทางน้อยกว่า 15 วัน (ไม่นับวันเดินทาง)



บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์
ไม่คืนเงินค่าทัวร์



กรณีไม่ใช้บริการบางรายการ

หากผู้เดินทางงดใช้บริการ สถานที่ หรือรายการใดรายการหนึ่ง บริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์ และไม่สามารถเรียกร้องเงินคืนสำหรับรายการดังกล่าวได้ทุกกรณี



กรณีถูกปฏิเสธการเข้า - ออกประเทศ

หากหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองปฏิเสธการเดินทาง บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ ไม่คืนค่าทัวร์ทุกกรณี
หมายเหตุ : การอนุญาตให้เดินทางเข้า-ออกประเทศเป็นดุลยพินิจของเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมือง ผู้เดินทางต้องรับผิดชอบคุณสมบัติและเอกสารของตนเอง บริษัทฯ ไม่สามารถแทรกแซงหรือรับรองผลการพิจารณาได้



ค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจริง ได้แก่

ค่าใช้จ่ายในการเตรียมการเดินทาง เช่น ค่ามัดจำตัวเครื่องบิน ค่าบริการภาคพื้นในต่างประเทศ และค่าใช้จ่ายอื่นที่เกี่ยวข้อง





สำคัญ โปรดอ่านเงื่อนไขที่ท่านควรทราบ

📌 ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับสายการบิน ✈️

- **ที่นั่งบนเครื่องบิน** ถูกจัดโดยสายการบินแบบอัตโนมัติ ผู้โดยสารไม่สามารถเลือกหรือรับประกันว่าจะได้นั่งติดกันได้
- **ที่นั่ง Long Leg** อยู่ที่แถวหน้าหรือบริเวณประตูฉุกเฉิน สงวนสิทธิ์ให้เฉพาะผู้มีคุณสมบัติตามเกณฑ์ เช่น ร่างกายแข็งแรง และอยู่ในดุลยพินิจของเจ้าหน้าที่เช็คอินเท่านั้น
- **บริษัทฯ ได้ชำระมัดจำค่าตัวแล้ว** หากยกเลิกทัวร์ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่คืนมัดจำ (ประมาณ 1,000-10,000 บาท แล้วแต่สายการบินและช่วงเวลา)

ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายตัวเครื่องบินภายในประเทศทุกกรณี

หากเดินทางจากต่างจังหวัด ค่าเดินทาง เช่น ตัวเครื่องบิน รถไฟ รถทัวร์ และที่พัก ไม่รวมในรายการทัวร์ และหากเที่ยวบินภายในประเทศเปลี่ยนแปลง ยกเลิก หรือมีเหตุสุดวิสัย บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนนี้

📌 ข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับโรงแรมที่พัก 🏨

- **ห้องไม่ติดกัน** เนื่องจากแปลนห้องแต่ละโรงแรมต่างกัน ห้องพักแต่ละประเภทอาจอยู่คนละอาคาร หรือห้องไม่ติดกันได้
- **ห้องแบบ 3 ท่าน** กรณีพักแบบ TRIPLE ROOM 3 ท่าน ท่านที่ 3 อาจเป็นเสริมเตียง หรือ SOFA BED หรือ เสริมฟูกนอน ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับรูปแบบการจัดห้องพักของโรงแรมนั้นๆ
- **แอร์** โรงแรมยุโรปมักไม่มีเครื่องปรับอากาศ เนื่องจากสภาพอากาศเย็น
- **หากมีงานพิเศษในพื้นที่** เช่น ประชุมนานาชาติ Trade fair, เทศกาล ทำให้โรงแรมราคาเพิ่มและเต็ม บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ปรับหรือย้ายเมืองตามความเหมาะสม

ตัวอย่างประเภทห้องพัก *เป็นเพียงตัวอย่างเพื่อให้เห็นภาพสำหรับประเภทห้องในแบบต่างๆ

